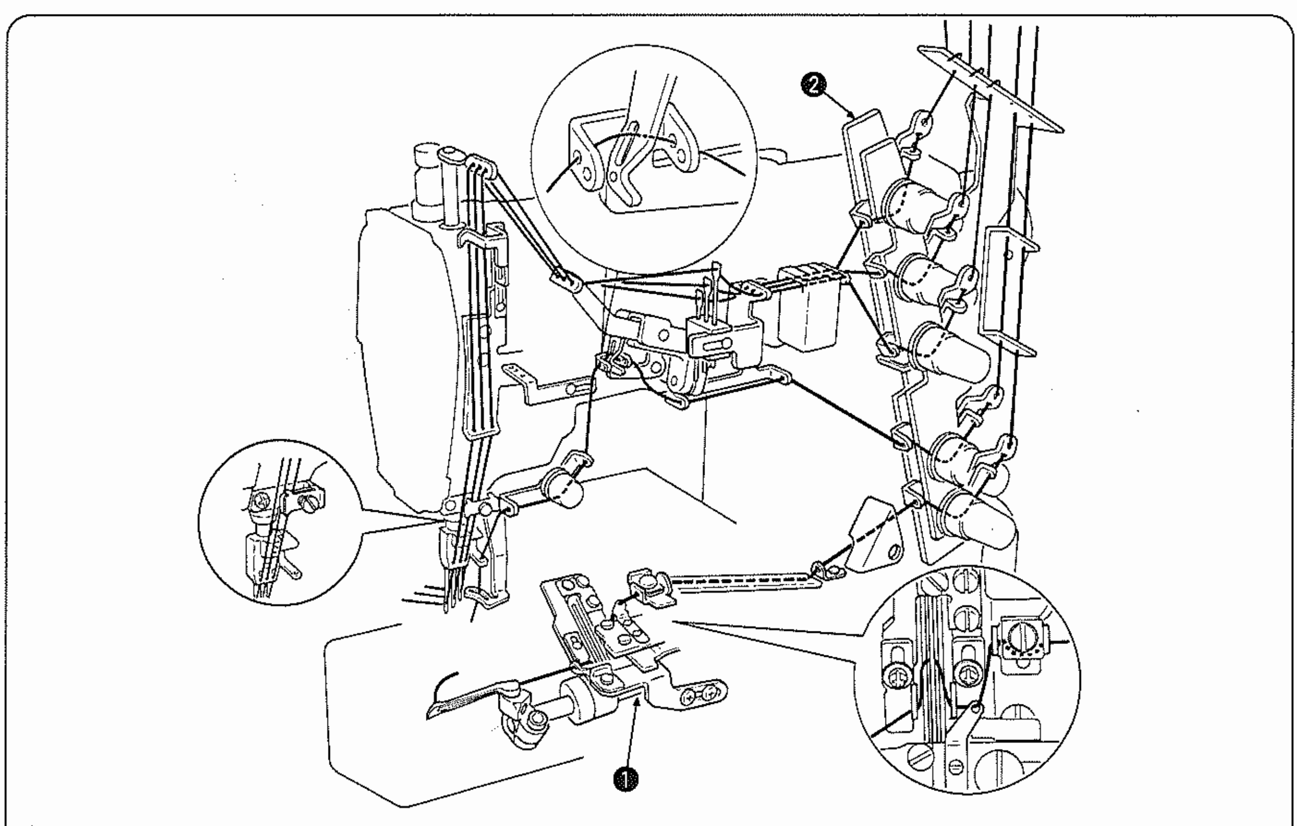
1. Enfilage standard pour la machine avec coupe-fil automatique / El enhebrado estándar de la máquina con cortahilo automático / Infilatura standard per la macchina con rasafilo automatico / 标准穿线方法

Un enfilage incorrect peut se traduire par des sauts de points, une cassure du fil, une cassure de l'aiguille ou des points irréguliers. Faire attention.

Si el enhebrado es incorrecto, puede causar salto de puntada, rotura del hilo, rotura de la aguja o puntadas irregulares. Por lo tanto, asegúrese de hacerlo correctamente.

Se l'infilatura è sbagliata, salti di punto, rottura del filo, rottura dell'ago o punti irregolari saranno causati. Perciò, fare attenzione.

请按照图示的要领进行穿线。



*** Pour les autres réglages, consulter le manuel d'utilisation de la MF-7800.**

(Attention) Lorsqu'on utilise le petit bloc-tension de la plaque frontale pour une machine avec coupe-fil, la longueur de fil d'aiguille restant sur l'aiguille après la coupe du fil diminue et le fil peut glisser hors du chas d'aiguille au début de la couture.

*** Para el procedimiento de ajuste que no sea el arriba mencionado, consulte el Manual de Instrucciones para el MF-7800.**

(Precaución) Cuando en la placa frontal se usa la tensión pequeña de hilo para la máquina de coser con el dispositivo cortahilo, la longitud del hilo de aguja remanente después de cortado el hilo deviene corta y puede ocurrir que se produzca salto de hilo al inicio del cosido.

*** Per quanto riguarda la procedura di regolazione tranne la suddetta, consultare il Manuale d'Istruzioni per la MF-7800.**

(Attenzione) Quando la tensione del filo piccola nella piastra facciale è usata per la macchina con il dispositivo rasafilo, la lunghezza del filo dell'ago rimanente dopo il taglio del filo diventa corta e lo sfilamento del filo all'inizio della cucitura potrebbe verificarsi.

* 有关上述以外的调整方法等，请参照 MF-7800 使用说明书。

（注意）使用带切线装置的面部小张力盘之后，切线后的机线长度变短，因此缝制开始时有可能发生脱线的现象。

